

edizione del 29 maggio 1998

---

## sommario

### **1. PRESENTATO IL PIANO DI ASSETTO IDRO GEOLOGICO**

### **2. GIORNATA MONDIALE DELL'AMBIENTE**

### **3. CITTA' D'ARTE A PORTE APERTE**

### **4. LA PAGINA DEL CONSIGLIO**

### **5. NUOVO ORARIO INTEGRATO DEL TRASPORTO PUBBLICO PROVINCIALE**

### **6. INCONTRO TRA I RAGAZZI D'ITALIA**

### **7. MOSTRA MERCATO DI PINEROLO**

### **8. LA PAGINA DEI GRUPPI CONSILIARI**

### **9. APPUNTAMENTI**

---

#### **1. PRESENTATO IL PIANO DI ASSETTO IDROGEOLOGICO**

Il 54 per cento dei Comuni della provincia di Torino, 169 in tutto, e' a rischio idraulico e idrogeologico elevato e molto elevato.

E' uno dei dati contenuti nel Piano di Assetto Idrogeologico del Bacino del Po, presentato questa mattina ai comuni ed agli esperti della Provincia di Torino, dalla Presidente della Giunta provinciale Mercedes Bresso, dall'Assessore alla Pianificazione Territoriale Luigi Rivalta, da Roberto Passino, Direttore Generale dell'Autorita' di Bacino e dall'Assessore regionale all'Ambiente Ugo Cavallera.

Lo strumento, predisposto dall'Autorita' di Bacino in consultazione con la Provincia e tutti i soggetti interessati, che classifica i comuni in base al rischio idraulico in: molto elevato, elevato, medio e moderato, ha cosi' iniziato il proprio iter che consiste, dopo l'odierna presentazione, in una fase di consultazioni con i comuni che potranno inoltrare alla Regione le proprie osservazioni. Quest'ultima avra' il compito di raccogliere per poi presentare all'Autorita' di Bacino le controdeduzioni.

A questo punto, si prevede entro l'estate, la stessa Autorita' procedera' all'adozione definitiva.

Come strumento operativo, il Piano di Assetto Idrogeologico ha origine dalla legge 183 del 1989 e segue a ruota il PS 45 ed il Piano per le Fasce Fluviali.

"Con l'adozione del Piano - hanno spiegato Bresso e Rivalta - vengono individuati compiti e responsabilit...' ben precise a livello locale, in particolare per quanto riguarda gli aspetti urbanistici. Si tratta di un'integrazione del Piano per la tutela dal rischio idraulico della rete principale dei corsi d'acqua con il tema della difesa dal rischio per la instabilita' dei versanti (frane)".

---

#### **2. GIORNATA MONDIALE DELL'AMBIENTE**

La Provincia di Torino ha aderito alla Giornata Mondiale dell'Ambiente, in programma per il prossimo 5 giugno.

E' il ventiseiesimo anno di ricorrenza della Giornata istituita dall'O.N.U. per ricordare la Conferenza delle Nazioni Unite sull'Ambiente Umano, tenutasi a Stoccolma nel 1972, durante la quale venne compilato il Programma Ambiente (U.N.E.P., United Nations Environment Programme). Da quella data il documento ha costituito il motore trainante della politica ambientale delle Nazioni Unite e che ha avuto il suo momento di aggiornamento e di assunzione di nuovi impegni nella Conferenza di Rio De Janeiro nel 1992.

Per la Provincia di Torino, come hanno spiegato martedi' mattina i Presidenti della Giunta Mercedes Bresso, del Consiglio Elio Marchiaro e l'Assessore all'Ambiente Giuseppe Gamba (cui hanno partecipato anche i rappresentanti della Citta' di Torino che ha presentato le proprie iniziative), la Giornata Mondiale dell'Ambiente sara' l'occasione per un momento di riflessione e bilancio su quanto e' stato fatto e quanto si deve ancora fare in campo ambientale,

un'occasione importante per tutti coloro chiamati ad impegnarsi per lo sviluppo sostenibile, con una relazione sullo stato dell'ambiente nella provincia di Torino.

Tra gli eventi che caratterizzeranno la Giornata un Consiglio provinciale aperto, che si svolgera' nella mattinata di venerdi' 5 giugno (presso l'Aula del Consiglio regionale a Palazzo Lascaris in via Alfieri 15 a Torino) con la partecipazione di delegazioni di studenti di scuole medie superiori di Torino e provincia, seguito da un seminario per il confronto di esperienze a livello internazionale affrontate dai giovani. Quindi un convegno nazionale per amministratori sull'informazione in campo ambientale ed una mostra curata dall'Archivio Nazionale dell'Immagine Ambientale su "Comunicazione: dagli Enti ai cittadini".

Calendario delle iniziative della Provincia di Torino

venerdi' 5 giugno

ore 9.00/13.00

Sala del Consiglio Regionale, Via Alfieri 15 - Torino

Consiglio Provinciale aperto

Partecipano all'iniziativa una rappresentanza di circa 50 studenti delle scuole superiori di Torino e provincia ed alcuni esperti

***L'evento sarà rilanciato in teleconferenza sugli auditorium del liceo M. Curie di Pinerolo e su quello dell'Istituto E. Ferrari di Susa***

***sino a domenica 7 giugno:*** Parco delle Vallere - Moncalieri "Animali, specchio dell'uomo"

Mostra dei lavori realizzati dai ragazzi delle scuole elementari e medie

***nel periodo 1 giugno/15 giugno:*** ore 9.00/18.30 (sabato ore 9.00/12.00) Palazzo Cisterna, Via Maria Vittoria 12 - Torino

(Inaugurazione: lunedì 1 giugno ore 18.30)

Mostra "Pubblica Comunicazione ambientale. Mostra-ricerca sulla Comunicazione verde: dall'Ente al cittadino"

***mercoledì 3 giugno:*** ore 9.30/13.30 Aula Magna dell'ITIS "Avogadro", Via Rossini 18 - Torino

Convegno "Dalla legge alla comunicazione. Percorsi di comunicazione ambientale: la legge Ronchi"

a cura dell'Archivio Nazionale dell'Immagine Ambientale/ COMUNICA

***3 giugno/29 giugno:*** ore 19.00/24.00 Chez Gaby, Via Santacroce 2 - Torino

Mostra "Nuvole d'ambiente: il rifiuto immaginato" - a cura dell'Archivio Nazionale dell'Immagine Ambientale/ COMUNICA

***5 giugno/19 giugno:*** ore 9.00/19.00 (dal lunedì al venerdì)

Istituto Europeo di Design, Via Pomba 17 - Torino

"Pubblica Comunicazione ambientale: la formazione" - Mostra dei lavori del corso di Comunicazione Ambientale I.E.D. Dipartimento Illustrazione

***venerdì 5 giugno:*** ore 14.30/18.00 Aula Magna dell'ITIS "Avogadro", Via Rossini 18 - Torino

Seminario-workshop a cura di Youth for Habitat.

Presentazione di esperienze giovanili internazionali sul tema dello sviluppo sostenibile e di quelle realizzate o avviate nel territorio provinciale.

***domenica 7 giugno:*** ore 16.00 Parco delle Vallere - Moncalieri

"Animali, specchio dell'uomo" premiazione dei vincitori del concorso.

### 3. CITTA' D'ARTE A PORTE APERTE

Domenica 31 maggio l'appuntamento di "Citta' d'Arte" e' a Collegno. Questi i principali monumenti storici, religiosi e culturali visitabili:

#### COLLEGNO

Castello Provana - Edificato da Umberto II di Savoia nel 1171

Chiesa di Santa Croce - Conserva al suo interno il pregevole altare restaurato di San Giovanni Nepomuceno

Chiesa di San Lorenzo

Cappella di Santa Maria del Ponte o della Madonnina

Portale della Certosa - Progettato dallo Juvarra, venne poi realizzato nel 1737

Reale Certosa - Fondata nel 1640 da Cristina di Francia

Sala delle Arti

Villaggio Leumann - Voluto alla fine del XIX secolo da Napoleone Leumann per ospitare gli operai che vi lavoravano

Parco cittadino " Generale Carlo Alberto Dalla Chiesa" - Polmone verde della Citta', e' luogo di ritrovo e svago

#### INDIRIZZI UTILI

Palazzo Civico - Piazza della Repubblica, tel. 011-40151

Ufficio Cultura - Piazza della Repubblica, tel. 011-4015 222

Punto di riunione - Stazionetta, Corso Francia - Villaggio Leumann; Stazione FFSS.

Per informazioni:

*Provincia di Torino* - Assessorato al Turismo lunedì'- giovedì' 9/12.30 - 14/16 venerdì' 9/12.30 telefono 011/57562639

*ATL Area Metropolitana di Torino*

Punto informativo di Piazza Castello 165 - 10122 Torino telefono 011/535181 - fax 011/530070

Punto informativo di Porta Nuova - Lato arrivi telefono 011/531327

*ATL Canavese e Valli di Lanzo*

Sede di Ivrea - Corso Vercelli 1 - 10015 Ivrea (To) telefono 0125/618131 - fax 0125/618140

Sede di Lanzo Torinese - Via Umberto I, 9 - 10070 Lanzo Torinese (To) telefono 0123/28080 - fax 0123/28091

*ATL Valle di Susa e Pinerolese*

Sede di Pinerolo - Viale Giolitti 7/9 - 10064 Pinerolo (To) telefono 0121/795589 - fax 0121/794932

Sede di Oulx - Piazza Garambois 2 - 10056 Oulx (To) telefono 0122/831596-786 - fax 0122/831880

Ogni domenica in occasione delle manifestazioni di "Provincia di Torino. Citta' d'Arte a Porte Aperte" e' previsto un servizio che comprende: viaggio in pullman GT andata e ritorno con partenza da Torino, assistenza di una guida turistica, pranzo in un ristorante tipico locale, materiale informativo, al prezzo di L. 55.000 (L. 35.000 per ragazzi fino a 14 anni).

Per informazioni e prenotazioni rivolgersi alle seguenti agenzie entro le ore 12 del giovedì' che precede la domenica della manifestazione:

PROMOTUR Piazza Pitagora, 9011/3096363

CLIPS TOUR Corso Raffaello, 23011/6502775

ETA BETACorso Casale, 227011/8990104

ANTICHI SPLENDORIVia Vanchiglia, 22/a011/8126715

GIANNI TOUR Corso Francia, 288/b011/728883

PORT FLEUR Corso Monte Grappa, 53011/7710645

TORVIAGGI Corso Sommeiller, 19011/504142

Per quanti volessero raggiungere la localita' con mezzi propri, le suddette agenzie forniscono anche un servizio di prenotazione per ristoranti tipici a prezzo convenzionato.

Molte delle località di "Città d'Arte a Porte Aperte" sono raggiungibili con il treno. Per queste destinazioni le FS mettono a disposizione assistenza clienti in stazione e vetture personalizzate. Informazioni: Ufficio Accoglienza Clientela, Stazione di Torino Porta Nuova, tel 011/6699006.

### CHIERI MEDIEVALE

Chieri trasformata in un fantastico borgo medievale ha accolto i numerosi visitatori (almeno tremila persone) che hanno raggiunto la città. "Città d'Arte a Porte Aperte" si inseriva infatti nelle manifestazioni "Nel borgo di Landolfo" che dal 19 maggio ha coinvolto amministrazione e cittadini chieresi nella rievocazione degli avvenimenti salienti che nel Trecento e nel Quattrocento hanno avuto luogo nella cittadina. Domenica 24 maggio con "Città d'Arte a Porte Aperte" si è svolto quindi il festoso finale della festa: si sono così sviluppate nel corso della giornata sfilate in costume nelle vie del centro, rappresentazioni teatrali e concerti di menestrelli, danze, scene di vita medievale (l'accampamento, il mercato).

Grande rilievo si è dato alla rievocazione della tradizione della tessitura: per stupire tutti e forse per entrare nel novero dei primati, è stata prodotta una lunga tela che dalla via Maestra raggiungeva il piazzale della chiesa di San Giorgio fino ad essere issata sul campanile, lungo il tortuoso percorso a chiocciola delle vie medievali. Le visite guidate, curate dai volontari dell'Associazione Carrea Potentia si sono susseguite dalle 10 del mattino fino alle 18 del pomeriggio.

### FENESTRELLE

Anche al Forte di Fenestrelle, la più imponente fortificazione dell'arco alpino, la manifestazione "Città d'Arte a Porte Aperte" ha registrato un consistente afflusso di pubblico interessato a riscoprire questa straordinaria testimonianza dell'architettura militare. All'ingresso della fortezza, le guide dell'Associazione Amici del Forte di Fenestrelle avevano allestito un punto informativo dove era possibile ricevere materiale illustrativo e prenotare le visite guidate. Due i percorsi proposti: il primo, della durata di poco più di un'ora, si snodava all'interno del Forte San Carlo, un tempo centro di comando dell'intero complesso, passando per il palazzo degli ufficiali, quello del governatore, la chiesa - oggetto di un recente intervento di recupero -, la porta reale e le strutture difensive circostanti. Il percorso consentiva di cogliere gli aspetti della vita militare nel Settecento e, per il periodo successivo, quello della vita carceraria, attività cui furono adibite quelle strutture nell'Ottocento. Il secondo percorso, della durata di circa tre ore, risaliva i vari contrafforti lungo la "scala coperta" fino a raggiungere la Garitta del Diavolo, aereo punto di osservazione sulla media Val Chisone e sulle montagne circostanti.

### la Provincia di Torino a Ferrara

Le "città d'arte" si presentano dal 29 al 31 maggio ai maggiori operatori esteri del settore

I tesori artistici ed architettonici della Provincia di Torino e le manifestazioni di interesse culturale e turistico del territorio della provincia di Torino saranno in vetrina dal 29 al 31 maggio, a Ferrara in occasione della seconda Borsa del Turismo delle città d'Arte "Arts and Events 100 Italian Cities".

La prestigiosissima vetrina ferrarese, che si avvale del patrocinio e della collaborazione di numerosi enti, dell'ENIT - Ente Nazionale per il Turismo - e dell'Alitalia, è imperniata su due grandi momenti: la Borsa delle città d'Arte riservata ai più importanti operatori mondiali del turismo culturale, e la Mostra delle Città d'Arte, di cui la Provincia di Torino sarà protagonista.

Obiettivo della Mostra è di offrire al numeroso pubblico che converrà a Ferrara, l'occasione e lo stimolo per riscoprire città e piccole località, itinerari culturali e manifestazioni verso cui indirizzarsi per un fine settimana o una vacanza più lunga all'insegna della cultura. Sede della Borsa specializzata sarà il Castello Estense, mentre il pubblico potrà scoprire le città d'arte presenti visitando gli stands allestiti nella suggestiva cornice di Piazza Duomo e nelle stradine del centro storico del capoluogo emiliano riconosciuto dall'Unesco come "Patrimonio dell'Umanità".

Ad esaminare e discutere l'offerta turistica del territorio della Provincia di Torino saranno tours operators specializzati provenienti da Stati Uniti, Giappone, Regno Unito, Francia, Svizzera, Olanda, Belgio, Austria, Svezia, Spagna, Danimarca, Ungheria e da altri Paesi. Si tratta di specialisti nel particolare segmento del turismo culturale rivolto alla scoperta dei luoghi d'arte "meno abusati": dalla Borsa, non a caso, sono stati esclusi i rappresentanti delle tre maggiori città d'arte italiane - Roma, Venezia e Firenze - che già sono mete tradizionali e per questo già conosciute e "fruite" per il turismo straniero di qualità. I dati anche recenti, resi noti dall'Enit, confermano che questo segmento è quello più favorevole, in questo momento, verso il nostro Paese. Si tratta, infatti, di un turismo generalmente colto, rappresentato da persone con buone disponibilità economiche e che, avendo già visitato una o più volte i tradizionali centri d'arte italiani, sono invece interessate a nuove e meno abusate mete italiane, sempre sul filo dei piccoli e grandi tesori artistici e delle manifestazioni culturali o di folklore che esse ospitano. Di questa nuova tipologia della domanda turistica internazionale si occuperà il Convegno, organizzato dalla Confesercenti nazionale, su "Turismo culturale e cultura del turismo" (giovedì 28 maggio, pomeriggio, nel Salone degli Stemma della Provincia di Ferrara).

## 4. LA PAGINA DEL CONSIGLIO

### PROTOCOLLO DI INTESA TRA ATIVA, REGIONE PIEMONTE E PROVINCIA

Dopo la relazione sul Protocollo della Presidente Bresso (pubblicata sul precedente numero di "Cronache") si è svolto

un lungo e interessante dibattito, compresa la discussione e la votazione di due o.d.g.: "Piano viabilita' (Torino-Pinerolo-Ativa) presentato dai consiglieri Bianco, Giuliano, Pasquale, Colomba, Tibaldi, Agasso, Ossola, Dondona, Vendramini e Coticoni; "Casello di Beinasco" presentato dai consiglieri Calligaro e Trazzi, entrambi respinti poiche' hanno partecipato al voto solo 14 consiglieri. Nel dibattito sono intervenuti molti consiglieri provinciali impegnando per due sedute il Consiglio.

Il consigliere Giuseppe Cerchio (CDU-POLO), ha lamentato la cronica situazione di disagio degli abitanti della zona, ha definito "da Medioevo" le disposizioni sancite dall'accordo, dovendo i cittadini pagare gabelle per entrare in Torino. Ha chiesto infine di discutere il protocollo per "sdoganare la Provincia dal suo ruolo passivo nei confronti dell'Ativa". Giuseppe Dondona (FI) ha richiesto alla Presidente Bresso un preciso giudizio politico sulla vicenda sostenendo "non serve solo un giudizio tecnico: la mancata liberalizzazione della tangenziale e' una sconfitta politica collettiva, come quella della metropolitana". Concetto ribadito da Cesare Formisano (AN) che ha dichiarato "Questo e' un momento bello per l'opposizione (e' la prova che la Bresso ha solo fatto propaganda elettorale) e' una sua piccola vittoria: in termini umani mi soddisfa, in termini politici mi rattrista". Danilo Colomba (CCD) ha ripercorso la storia del "pedaggio" della tangenziale rivolgendo un appello all'aula: "Invito i consiglieri di maggioranza che hanno un minimo di dignita' e orgoglio di uscire dalle linee blindate dei loro partiti". Levio Bottazzi (DS) ha sostenuto "Se volessi rispondere con la verve politica dell'opposizione direi che a Rivoli abbiamo cessato di protestare quando il Piano regionale del 97 stabilisce che occorre pedaggiare piu' intensamente gli ingressi alle citta'".

Il Presidente del Consiglio Elio Marchiaro ha ricordato i momenti piu' significativi dell'"affaire" tangenziale sostenendo "Nessuno puo' chiedere a Rifondazione comunista di approvare questo protocollo d'intesa. E' la pietra tombale della liberalizzazione, e' il requiem a 20 anni di impegno e di lotta della gente e dei sindaci". Gian Luca Vignale (AN) e' intervenuto "usando solo le parole della maggioranza", ha cioe' citato gli interventi della Presidente Bresso e degli Assessori sui temi legati alla tangenziale, riprendendoli dai verbali del Consiglio, cosi' come si erano succeduti nel corso degli anni. Giuseppe Berruto (Popolari) dopo aver ricordato che chi governa deve decidere e non fare proclami e ha lamentato l'impossibilita' di intervenire nel merito per come l'opposizione ha impostato il dibattito in aula "un anticipo della campagna elettorale '99". Auddino Angelo (DS) ha risposto ad alcuni degli interventi dei consiglieri di opposizione ricordando che "Abbiamo in mano una bozza che e' perfezionabile, sta a noi perfezionarla".

Marco Canavoso (CDU-POLO) ha chiesto la verifica reale di tutte le ipotesi tecniche proposte dal protocollo e ha ironizzato sul "Doppio salto mortale carpiato operato dalla Giunta sul problema della liberalizzazione, che non verra' apprezzato dagli elettori della zona ovest". Arturo Calligaro (Lega Nord-Piemont)

ha sostenuto che "Sulla situazione ATIVA tutti sono coinvolti e si deve fare un'analisi costi/benefici e vedere bene chi ci guadagna (di sicuro l'ATIVA e lo Stato) e chi ci perde (i cittadini e i sindaci)". Maria Galliano (Vicepresidente del Consiglio) ha ripercorso la storia dei rapporti ATIVA e PROVINCIA analizzando la posizione del PCI-PDS-DS cosi' come si e' determinata negli ultimi anni. Paolo Ferrero (FI) ha ricordato come il Protocollo sancisca "Una sconfitta politica globale della maggioranza che richiede un immediato chiarimento politico all'interno della maggioranza stessa".

Il dibattito e' stato chiuso dall'Assessore alla Mobilita' e Trasporti Franco Campia : "L'ipotesi di soluzione proposta nella bozza del Protocollo - pur con l'estrema cautela di atteggiamento da usarsi nei confronti delle societa' autostradali coinvolte (ben cinque) , per la loro oggettiva posizione di forza nei confronti delle pubbliche amministrazioni - non e' forse la migliore in assoluto ma e' la piu' praticabile nelle condizioni date. Inoltre in questi anni abbiamo studiato e messo a punto le opere di mitigazione necessarie - che realizzerà l'Ativa - e si sono inserite, recependo lo studio commissionato al CSST, sia la sperimentazione tariffaria sia le modifiche - concordate con ATIVA - come quelle previste per l'interscambio di Bruere".

[fai click qui per leggere il resoconto stenografico dell'intera seduta \(1a bozza\)](#)

## 5. NUOVO ORARIO INTEGRATO DEL TRASPORTO PUBBLICO PROVINCIALE

### CON LA STAGIONE ESTIVA UN NUOVO ORARIO INTEGRATO DEL TRASPORTO PUBBLICO PROVINCIALE

Da sabato scorso e' in edicola l'edizione estiva dell'Orario Integrato del Trasporto Pubblico Provinciale; l'orario e' offerto gratuitamente agli acquirenti del Pozzorario (nord e centro Italia) delle Ferrovie dello Stato. " Di questa edizione - precisa Franco Campia, Assessore alla Mobilita', Trasporti, Grandi Infrastrutture della Provincia di Torino - sono state stampate 33 mila copie da abbinare al Pozzorario. Altre 10.000 saranno distribuite ai Comuni del territorio provinciale, alla Regione Piemonte, alle Comunita' Montane, alle Aziende Concessionarie, alle stazioni ferroviarie F.S e S.A.T.T.I., agli Uffici Postali , alle Aziende Turistiche provinciali, alle Agenzie di viaggi di Torino e provincia, alle scuole medie superiori, alle Biblioteche e a istituzioni varie, dove si potranno consultare. Le 10 mila copie venivano gia' stampate in passato. Le altre 33 mila sono una novita' di questa edizione, introdotta per fornire un servizio migliore diffondendo al maggior numero di utenti le informazioni sugli orari delle autolinee di competenza Provinciale. Si prevede per il futuro un aumento delle copie per un'ulteriore diffusione. "

La guida assicura un'adeguata informazione sulle opportunita' offerte dal servizio di trasporto pubblico non solo elencando gli orari delle linee di competenza della Provincia, che coprono l'intero territorio, ma anche individuando delle direttrici significative al fine di produrre un orario integrato tra ferrovia ed autolinee raggruppando gli orari in un unico quadro. L'iniziativa appare di rilievo in quanto molti potenziali utenti non pensano di servirsi dei servizi di linea, specie per

spostamenti occasionali, per le difficoltà di individuare l'esistenza stessa del collegamento, gli orari, la durata del viaggio, i capolinea in Torino....ecc. La consultazione del fascicolo offre la risposta a tutti questi dubbi.

Per ulteriori informazioni telefonare ai numeri: 011 / 5756 2593 - 5756 2553 - 5756 2551

## 6. INCONTRO TRA I RAGAZZI D'ITALIA

Mille ragazzi circa, provenienti da ogni parte d'Italia, si sono incontrati lunedì scorso al Salone del Libro per discutere di legalità democratica, di convivenza pacifica e di tolleranza. Sono giunti dalle scuole elementari e medie, superiori e inferiori, di Torino e provincia, di Novara, di Napoli e di Roma, Firenze, Locri, Palermo, S. Giuseppe Iato, Lamezia Terme, Francofonte.

All' iniziativa, organizzata dall'Associazione Libera e dall'Amministrazione Provinciale di Torino, hanno partecipato Maria Pia Brunato, Assessore Provinciale alla Solidarietà Sociale e Politiche per i Giovani, Luigi Ciotti, Presidente dell'Associazione Libera, Maurizio De Luca, giornalista. I ragazzi, che, insieme ai loro insegnanti, già avevano partecipato a dibattiti sui temi della solidarietà, della pace e del diritto di cittadinanza, hanno posto agli intervenuti molte domande, alcune sulla difesa del territorio, altre sulle attività di volontariato, molte sulla legalità. Particolare emozione ha destato una ragazzina di Palermo, che accompagnava la propria insegnante sordomuta, e ne traduceva il linguaggio dei Segni. La ragazzina ha chiesto che, nel corso degli incontri, fossero messe delle videocassette o si creassero le condizioni per consentire la partecipazione anche ai sordi .

" L'incontro è andato molto bene - dichiara Maria Pia Brunato - Gli studenti erano tanti, al punto che molti di essi sono rimasti fuori perché la sala non era abbastanza capiente. Tutti hanno posto domande puntuali, anche i più piccoli, consapevoli che i problemi in oggetto non riguardavano il Nord o il Sud, ma l'intera società. Don Ciotti ha chiarito ogni questione con grande fervore. " " Siamo soddisfatti - conclude Brunato - perché la giornata odierna ha coronato il lavoro degli ultimi due anni, un lavoro impegnativo mirato alla promozione di incontri e dibattiti con i ragazzi d'Italia per educarli alla legalità democratica."

## 7. MOSTRA MERCATO DI PINEROLO

Si aprirà oggi alle 18 in piazza III Alpini la Mostra Mercato "Pinerolo Commerciale si affaccia al terzo millennio" organizzata dal Comitato Pinerolo Fiere con il patrocinio della Provincia di Torino, del Comune di Pinerolo, dell'Associazione Commercianti di Pinerolo, della Camera di Commercio e della Regione Piemonte.

La manifestazione è stata presentata ieri a Palazzo Cisterna alla presenza della Presidente Mercedes Bresso, dell'Assessore Provinciale alle Attività Produttive, Marco Camoletto, del Sindaco di Pinerolo , Alberto Barbero, dell'Assessore al Commercio della Città di Pinerolo , Giuseppe Berti. I dettagli dell'iniziativa sono stati illustrati dalla coordinatrice della rassegna, Amalia Pagliaro.

Alla mostra mercato 137 stand attrezzati ospiteranno altrettanti espositori in rappresentanza di tutte le categorie merceologiche. In un'attrezzatissima area conferenze il pubblico potrà assistere ogni sera a incontri e spettacoli " dedicati" offerti dagli espositori, sfilate di moda, tavole rotonde sul commercio, presentazione di nuovi prodotti, offerte speciali. Per l'occasione è stata istituita anche una gara scolastica a premi, ad iscrizione gratuita, sul tema " Come vedi il commercio nel tuo futuro". L'obiettivo della rassegna, tornata a Pinerolo dopo dieci anni di assenza, è di favorire e promuovere la migliore collocazione sui mercati dei beni e dei servizi forniti dalle imprese pinerolesi. " Pinerolo Commerciale si affaccia al terzo millennio" si chiuderà domenica 7 giugno. L'ingresso è gratuito nei giorni feriali con orario dalle 18 alle 23; sabato e domenica a pagamento, orario dalle 10 alle 23. All'interno i visitatori potranno usufruire di un servizio ristorante ad alto livello da 200 coperti.

## 8. LA PAGINA DEI GRUPPI CONSILIARI

(Realizzata sotto la piena responsabilità dei Gruppi consiliari della Provincia di Torino)

### CDU - POLO

#### MOBILITAZIONE DEL CDU-POLO PER LA VIABILITÀ

Affollata manifestazione realizzata dal CDU-POLO sabato 23 maggio a Cambiano e forte contestazione nei confronti della Provincia di Torino e dell'ATIVA per la conferma del pedaggiamento al casello di Trofarello sulla tangenziale, oggetto di un contestato protocollo di intesa che la Presidente Bresso sta proponendo , e per la paralisi sulla statale 29 che da lunedì 25 maggio si registra per l'incremento delle corse della metropolitana Chieri-Trofarello-Moncalieri-Torino, senza che Ferrovie, Anas e Provincia abbiano messo mano al necessario sovrappasso sul passaggio a livello.

Giuseppe CERCHIO, capogruppo in Provincia e padre storico delle tante battaglie sulla viabilità... e trasporti nell'area Sud di Torino, ha affrontato il tema della liberalizzazione del pedaggio sulla tangenziale a Trofarello ed ha denunciato il vergognoso voltafaccia della Presidente Bresso oggetto di forte contestazione espresso in questi giorni in Consiglio provinciale .

La polemica riguarda un protocollo di intesa capestro per la Provincia e promosso dalla sua Presidente con l'Ativa, alla quale si rinnoverebbe la concessione sino al 2025 (!) , protocollo che propone inoltre la conferma del pedaggiamento, dopo che la Presidente Bresso ne aveva sbandierato la liberalizzazione, sin dalla campagna elettorale del '95.

Infine il tema della paralisi che si sta determinando sulla statale 29, tra Cambiano e Trofarello, per effetto dell'intensificazione delle corse sulla metropolitana Chieri -Trofarello-Moncalieri.

"E' inutile aver ottenuto la vittoria per il rilancio della Ferrovia - ha tuonato CERCHIO - se non si attiva un sovrappasso al passaggio a livello tra Cambiano e Trofarello, che abbassandosi ripetutamente paralizzerebbe... la pendolarità... automobilistica che si immette verso Torino".

Ed Š in questo senso che lunedì 25 maggio, su richiesta del capogruppo del CDU CERCHIO, sindaci del moncalierese e chierese si sono incontrati in Provincia per richiedere una urgente soluzione che bypassi il paralizzante passaggio a livello, sulla statale 29.

---

## 9. APPUNTAMENTI

### LUNEDI' 1 GIUGNO

Ore 14,30 - Torino - Palazzo Cisterna ( Via Maria Vittoria,12)-Conferenza dei Capigruppo del Consiglio Provinciale

Ore 18,30 - Torino - Palazzo Cisterna ( via Maria Vittoria, 12) . Inaugurazione della mostra " Pubblica Comunicazione Ambientale. Mostra ricerca sulla Comunicazione verde : dall'Ente al Cittadino." a cura dell'Archivio dell' Immagine Ambientale in collaborazione con l'Associazione Italiana Comunicatori Ambientali/COMUNICA. Intervengono la Presidente Mercedes Bresso e l'Assessore all'Ambiente, Giuseppe Gamba .

### MARTEDI' 2 GIUGNO

Ore 12 - Torino - sala Marmi - Palazzo Cisterna (Via Maria Vittoria,12 ) - Conferenza stampa di presentazione di " Citta'd'Arte in Musica" . 15 concerti d'organo in Provincia di Torino. Interverranno la Presidente Mercedes Bresso, L'Assessore al Turismo, Sport, Tutela della Fauna, Silvana Accossato e l'Assessore alle Risorse Naturali e Culturali, Valter Giuliano

Ore 15 - Torino - SALA ROSSA (presso il Palazzo del Comune di Torino). Riunione del Consiglio Provinciale.

### VENEDI' 5 GIUGNO

Ore 9 / 13 - Torino - Sala del Consiglio Regionale (via Alfieri, 15) - Per la Giornata Mondiale dell'Ambiente : Consiglio Provinciale Aperto. Intervengono il Presidente del Consiglio Provinciale, Elio Marchiaro, la Presidente Mercedes Bresso, l'Assessore all'Ambiente Giuseppe Gamba, i capigruppo consiliari e rappresentanti della Giunta e del Consiglio. Partecipa una rappresentanza di circa 50 ragazzi delle scuole superiori di Torino e Provincia e alcuni esperti.

L'intero programma della Giornata Mondiale dell'Ambiente si puo' consultare sul numero del 29 maggio di "Cronache da Palazzo Cisterna".

[Archivio](#)

[Numero corrente](#)

